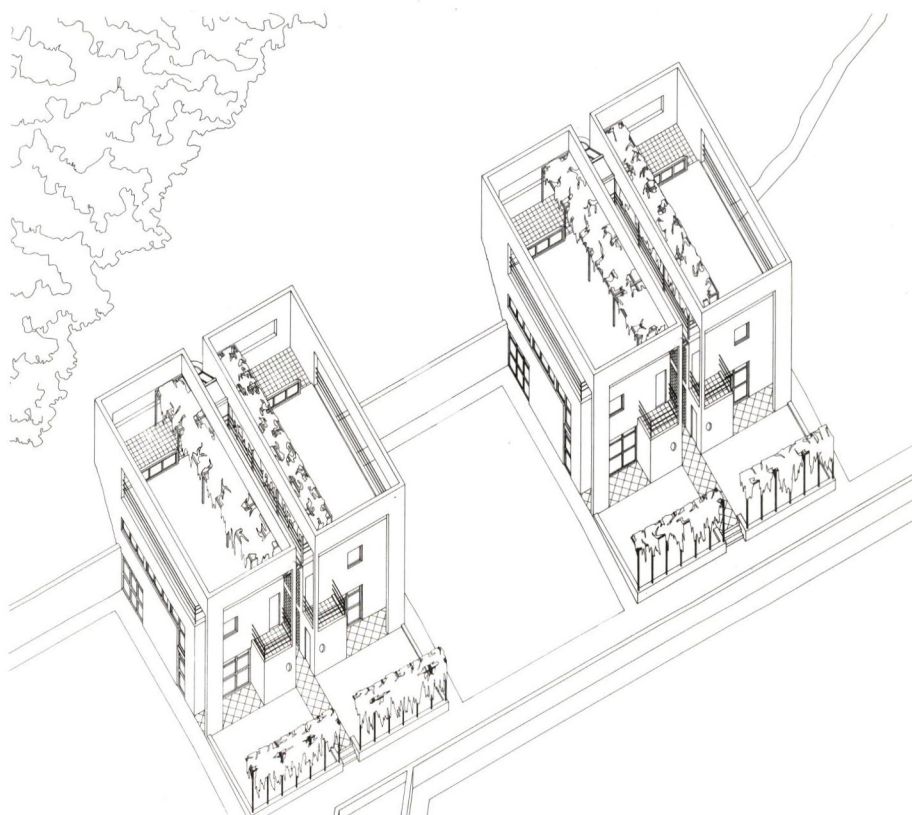


S.I.S.-Sierre
Logements de service
3960 Sierre/VS

Bauwerk IWS-Siders
Dienstwohnungen
3960 Siders/VS

<i>Maître de l'ouvrage</i> <i>Bauherr</i>	Commune de Sierre Services Industriels
<i>Architectes</i> <i>Architekten</i>	Gilbert Favre Architecte SIA Av. de Préfaully 30 1020 Renens Tél. 021/634 41 41
<i>Collaborateurs</i> <i>Mitarbeiter</i>	Gestion de chantier Jean-Michel Darioli, Sierre
<i>Ingénieur civil</i> <i>Bauingenieur</i>	Antoine Bruttin, Sierre
<i>Conception</i> <i>Projekt</i>	1987 (commande d'avant-projets/ Auftrag für Vorprojekte)
<i>Réalisation</i> <i>Ausführung</i>	1989
<i>Coordonnées</i> <i>Koordinaten</i>	7200/74000
<i>Adresse</i>	S.I.S.-Sierre Route de l'Industrie 29 3960 Sierre



Description / Beschreibung

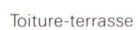
Sur la ligne de rupture entre l'émergence de la colline d'Itagne et le plan incliné de la vigne qui s'étale à son pied, s'encastrent deux volumes pierreux, deux prismes de béton qui pénètrent l'étrange monticule et, simultanément, le contiennent localement. De ces deux prismes sont retranchées les masses horizontales formant la toiture en terrasse ainsi que les masses verticales dont résultent les évidements des ruelles intérieures.

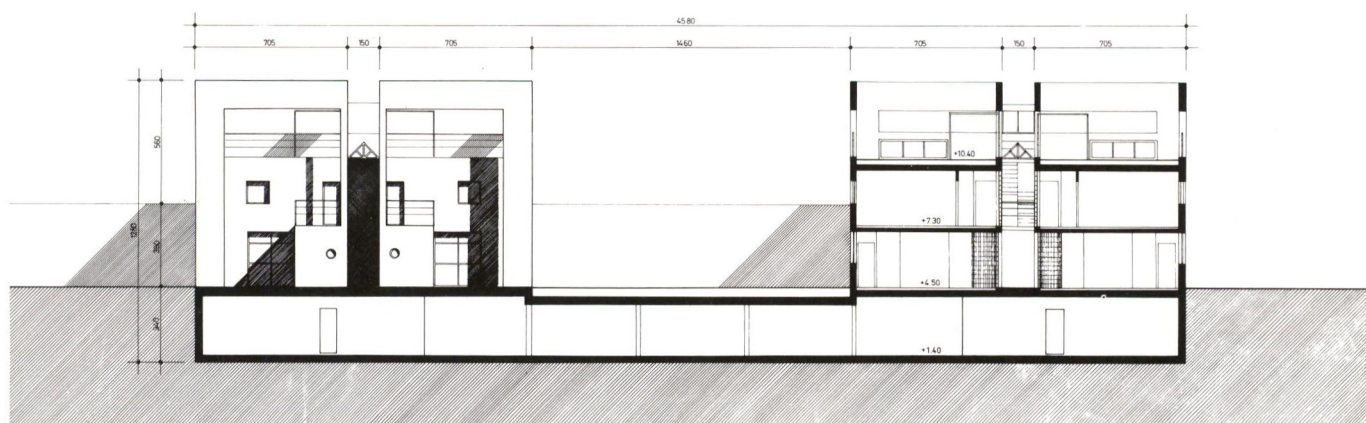
Les unités de logement sont situées de part et d'autre de la ruelle couverte d'une verrière qui les réunit en une saignée de lumière zénitale.

An der Bruchlinie zwischen dem aufragenden Hügel von Itagne und dem an seinem Fuss ausgebreiteten, geneigten Rebgelände sind zwei steinerne Blöcke, zwei Betonprismen eingesetzt, die zugleich in den sonderbaren Hügel eindringen und ihn örtlich stützen. Von diesen beiden Prismen abgesetzt sind die waagrechten Massen mit den

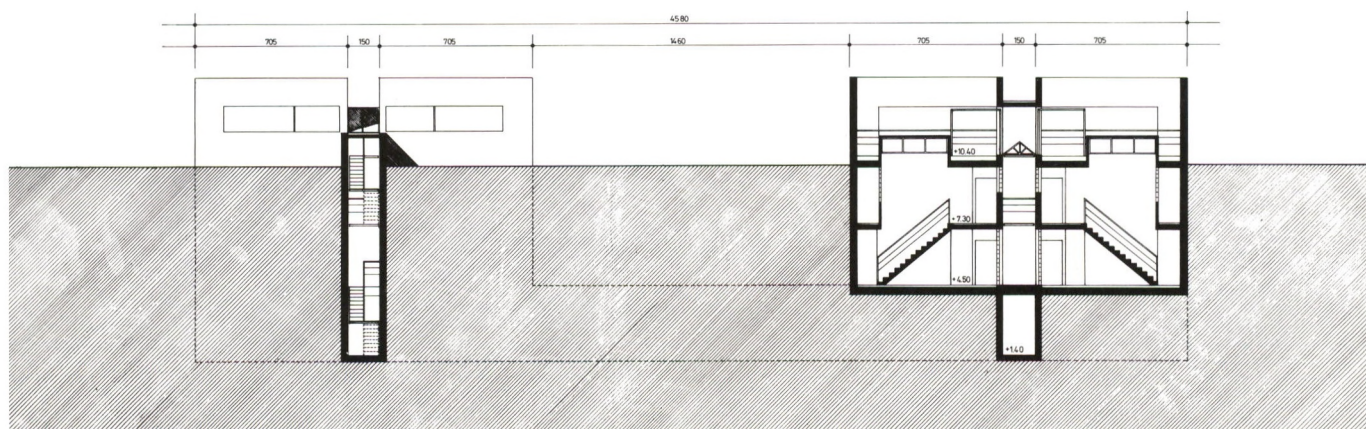
terrassenförmigen Bedachungen und die vertikalen Massen zwischen denen sich Freiräume für die inneren Strässchen ergeben.

Die Wohneinheiten befinden sich beidseits des gedeckten Strässchens; sie sind mit einem Glasdach zu einem himmelwärts gerichteten Lichtschacht verbunden.

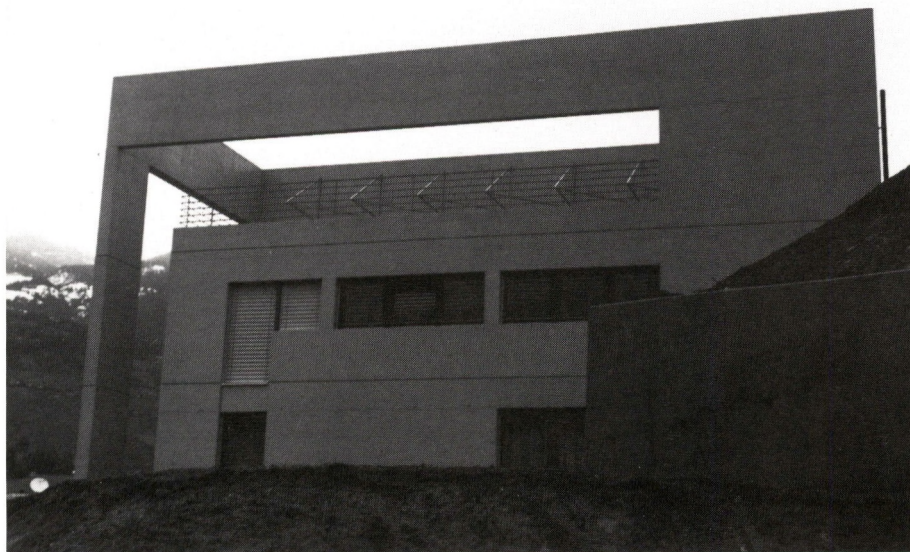




Coupe A-A



Coupe B-B



Programme / Raumprogramm

4 logements comprenant:

séjour
cuisine
3 chambres à coucher
2 salles d'eau
3 réduits
1 abri P.C. 335 places (garage couvert pour 12 automobiles)
caves.

4 Wohnungen, umfassend:

Wohnräume
Küche
3 Schlafzimmer
2 Badezimmer
3 Kammern
1 Zivilschutzraum für 335 Plätze (gedeckte Garage für 12 Automobile)
Kellerräume

Problèmes particuliers / Besonderheiten

Les unités de logement sont intégralement chauffées au moyen d'énergies douces (capteurs solaires et pompe à chaleur).

Die Wohneinheiten sind vollständig durch sanfte Energie geheizt (Solaranlagen und Wärmepumpen).

Caractéristiques / Daten

Volume SIA	
Kubus nach SIA	5552 m ³
Prix au m ³ CFC 2	
Kubikmeterpreis BKP 2	Fr. 505.— m ³
Coût global des aménagements extérieurs	
Umgebungskosten total	Fr. 270 000.—
Indice de base	
Basisindex	1988 — 723.4

Construction / Konstruktion

Structure: dalles, murs et colonnes en béton armé

Enveloppe: béton armé apparent, revêtu d'un glacis de surface

Doublages et séparations: plâtre enduit

Serrurerie intérieure: acier peint

Serrurerie extérieure: acier zingué

Soutènements: béton armé apparent.

Struktur: Platten, Mauern und Säulen aus Eisenbeton

Gebäudehülle: Bewehrter Schichtbeton mit Oberflächenbehandlung

Verkleidung und Trennung: Gips, bestrichen

Innenschlosserei: Bemalter Stahl

Aussenschlosserei: Verzinkter Stahl

Stützmauern: Bewehrter Sichtbeton.

Bibliographie

as Architecture Suisse N° 94
Octobre 1990

